

# User manual (ES)

Edition D-P005-50-72-M9-0802, March 2026

## Twister

Twister Basic - Twister Button - Twister on Bended Tube - Satellite Twister  
- Twister Gooseneck



  
mo-vis  
moving forward together

# Contents

<b>Acerca de este manual .....</b>	<b>2</b>
Manual del usuario .....	2
mo-vis bv .....	2
<b>Manual del usuario .....</b>	<b>3</b>
Etiquetas de advertencia .....	3
Asistencia, eliminación y reciclaje .....	4
Uso previsto .....	5
Características .....	5
Funcionamiento .....	5
Componentes y accesorios .....	6
Limpieza .....	9
Limitación de responsabilidad .....	10

# Acerca de este manual

## Manual del usuario

¡Gracias por elegir un producto mo-vis!



Este manual contiene **información útil e importante** sobre su dispositivo. **Léalo atentamente antes de usarlo y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.**

Nuestro equipo (o su distribuidor autorizado) estará encantado de responder a sus preguntas.

## mo-vis bv

	Biebuyckstraat 15D. 9850 Deinze. Bélgica <a href="http://www.mo-vis.com">http://www.mo-vis.com</a> <a href="mailto:contact@mo-vis.com">contact@mo-vis.com</a> +32 9 335 28 60		
<table border="1"><tr><td>CH</td><td>REP</td></tr></table>	CH	REP	CH-REP: SKS Rehab AG, Im Wyden, 8762 Schwanden GL, Suiza.
CH	REP		
	Responsable en el Reino Unido: QServe Group UK, Ltd., 49 Greek Street, Londres, W1D 4EG, Reino Unido.		

# Manual del usuario

## Etiquetas de advertencia

*Lea con atención este manual, las instrucciones de seguridad y los textos de advertencia para reducir los riesgos asociados al dispositivo. Nuestros productos son seguros en condiciones de funcionamiento normales y previsibles.*



**NOTA:** Este símbolo indica notas e información de tipo general.



**PRECAUCIÓN:** Este símbolo indica precaución por situaciones peligrosas que, de no evitarse, podrían provocar lesiones leves o moderadas.



**AVISO:** Este símbolo indica una advertencia por situaciones peligrosas que, de no evitarse, podrían provocar lesiones graves o la muerte.

Otras etiquetas:



Número de catálogo: indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el dispositivo médico.



Código de lote: indica el código de lote del fabricante para poder identificar el lote.



Dispositivo médico: indica que el equipo es un dispositivo médico.



Fecha de fabricación: indica la fecha en la que se fabricó el dispositivo médico.






Número de serie: indica el número de serie del fabricante para poder identificar un dispositivo médico concreto.



Consulte las instrucciones de uso o consulte las instrucciones electrónicas de uso: indica que el usuario tiene que consultar las instrucciones de uso.



Mantener seco: indica que hay que proteger un dispositivo médico de la humedad.

	No lo utilice si el paquete está dañado y consulte las instrucciones de uso: indica que un dispositivo médico no debe utilizarse si el paquete está dañado o abierto y que el usuario debe consultar las instrucciones de uso porque allí encontrará más información.
CE	Etiqueta CE: indica que el fabricante o el importador garantiza la conformidad del artículo con las normas europeas de protección de la salud, la seguridad y el medio ambiente.
	WEEE: indica que el producto no puede desecharse con los residuos generales sino en punto de reciclaje separado.
	Fabricante: indica el fabricante del dispositivo médico.

## Asistencia, eliminación y reciclaje

### Asistencia técnica



**PROBLEMA:** En caso de problemas técnicos:

- Contacto con su distribuidor
- Si no sabe cuál es su distribuidor o no está disponible, póngase en contacto con mo-vis: [contact@mo-vis.com](mailto:contact@mo-vis.com) o llame al +32 9 335 28 60.

Indique siempre el código de producto y el número de serie del dispositivo al ponerse en contacto con nosotros. De este modo podremos facilitarle la información correcta.

### Repuestos y accesorios

Póngase en contacto con mo-vis o con su distribuidor para obtener más información sobre repuestos y accesorios.

### Eliminación y reciclaje

El ciclo de vida previsto del dispositivo es de 5 años.





**PRECAUCIÓN:** Para eliminar el dispositivo, respete la normativa sobre eliminación de residuos de su localidad. La eliminación de componentes electrónicos viejos debe realizarse de forma responsable y de conformidad con la legislación en materia de reciclaje de cada localidad.

## Uso previsto

El Twister:

- es un Input Control System para controlar un dispositivo con un pulsador mediante una conexión de toma de 3,5 mm (por ejemplo, una silla de ruedas eléctrica o un dispositivo AAC).
- requiere solo una pequeña fuerza de activación de 30 g.
- ofrece diferentes opciones de montaje para diferentes modelos.

 **PRECAUCIÓN:** Para el correcto funcionamiento del dispositivo, hace falta una limpieza regular. Ver [Limpieza on page 9](#) .

 **PRECAUCIÓN:** Este dispositivo está pensado únicamente para el uso de funciones auxiliares de la silla de ruedas.

## Características


El Twister:


- requiere una fuerza de activación de 30 g.
- tiene una superficie de activación de 18 mm y una distancia de activación de 0,5.
- proporciona información táctil y auditiva (clic).
- está disponible en 5 modelos diferentes. Ver [Componentes y accesorios on page 6](#) .
- es fácil de montar en diferentes posiciones, utilizando el sistema mo-vis Q2M.
- incorpora un conector de toma mono de 3,5 mm.
- está disponible en 5 colores: amarillo, verde, rojo, azul y negro.

## Funcionamiento

El Twister es un interruptor normalmente abierto. Esto significa que se activa al pulsarlo.

Para activar su Twister, basta con presionar cualquier punto del pulsador del dispositivo. Notará y escuchará un clic alto y claro.

 **PRECAUCIÓN:** No intente abrir ni desmontar la carcasa del dispositivo.

 **NOTA:** No tire del cable ni lo enrolle alrededor del dispositivo.

## Componentes y accesorios

### Twister Basic

El Twister Basic puede montarse en una placa de metal/plástico con dos tornillos o puede integrarse en una bandeja u otra superficie plana.

El paquete del Twister Basic incluye los siguientes componentes:

IMAGEN	DESCRIPCIÓN
	<p>1 unidad:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• P005-15/16/17/18/19 Twister Basic (300 mm) - negro/rojo/amarillo/azul/verde</li><li>• P005-70/71/72/73/74 Twister Basic (1500 mm) - negro/rojo/amarillo/azul/verde</li></ul>
	<p>2 juegos de 2 tornillos con un diámetro de 2,2 mm:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Juego con una longitud de 6,5 mm para placas de un grosor de 0,5 mm - 2 mm.</li><li>• Juego con una longitud de 9,5 mm para placas de un grosor de 3 mm - 4,5 mm.</li></ul>
IMAGEN	DESCRIPCIÓN
	<p><u>De forma opcional</u>, se comercializa el M005-29 Twister Basic table mounting set para montar el Twister Basic en una superficie plana por encima, por debajo o a nivel de la superficie.</p>



## Twister Button

El Twister Basic se monta en un soporte de plástico con un diámetro de 30 mm para crear un Twister Button.

Los orificios para los tornillos de la placa están reforzados para poder fijar el botón de forma segura en una superficie plana. El diámetro del orificio es de 2,5 mm y la distancia entre los orificios es de 8 mm.

El Twister Button se entrega con una serie de componentes resistentes y fáciles de montar.

El paquete del Twister Button incluye los componentes siguientes:

IMAGEN	DESCRIPCIÓN
	1 P005-00 Twister Basic no screw
	M005-23 Twister Basic Mounting Set: <ul style="list-style-type: none"><li>• 1 cono del Twister Basic</li><li>• 1 almohadilla de goma adhesiva 28*2 mm</li><li>• Juego de cierres autoadhesivos con reenganche 3M Dual Lock 25*2 mm</li><li>• 2 juegos de 2 tornillos con un diámetro de 2,2 mm:<ul style="list-style-type: none"><li>-Juego con una longitud de 6,5 mm para placas de un grosor de 0,5 mm - 2 mm.</li><li>-Juego con una longitud de 9,5 mm para placas de un grosor de 3 mm - 4,5 mm.</li></ul></li></ul>


La unión de estos componentes da como resultado:

- P005-85/86/87/88/89 Twister Button (300 mm) - negro/rojo/amarillo/azul/verde
- P005-75/76/77/78/79 Twister Button (1500 mm) - negro/rojo/amarillo/azul/verde

## Twister on Bended Tube

El Twister se fija a un tubo curvado mo-vis Q2M (longitud 10 cm - diámetro 6 mm).

El Twister on Bended Tube puede montarse con las Q2M Clamps incluidas para fijarlo a otras varillas o a la silla de ruedas eléctrica.

IMAGEN	DESCRIPCIÓN
	<p>1 unidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-60/61/62/63/64 Twister on Bended Tube (300 mm) - negro/rojo/amarillo/ azul/verde</li> <li>• P005-50/51/52/53/54 Twister on Bended Tube (1500 mm) - negro/rojo/amarillo/ azul/verde</li> </ul>

### Satellite Twister

El Satellite Twister se fija a un tubo curvado mo-vis Q2M (longitud 10 cm - diámetro 6 mm).

El Satellite Twister incorpora una inserción para montarlo en un mo-vis All-round (Light) Joystick.



 **NOTA:** El Satellite Twister solo está disponible con un cable corto (300 mm).

IMAGEN	DESCRIPCIÓN
	<p>1 unidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P005-40/41/42/43/44 Satellite Twister (300 mm) - negro/rojo/amarillo/azul/ verde</li> </ul>

### Twister Gooseneck

El Twister Gooseneck consta de un Twister Basic montado sobre un elemento flexible de 400 mm.

 **NOTA:** El Twister Gooseneck solo está disponible con un cable largo (1.500 mm).


El Twister Gooseneck puede montarse fácilmente con un Q2M Clamp de 8 mm (por ejemplo, M004-14 Q2M Clamp D8, set = 10 pcs). La base del Twister Gooseneck también encaja perfectamente en la M007-01 Q2M Universal Clamp, lo que facilita la instalación en los tubos de la silla de ruedas (como puede apreciarse en la imagen siguiente).


IMAGEN	DESCRIPCIÓN
	<p>1 unidad:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• P018-20/21/24 Twister Gooseneck (1500 mm) - negro/rojo/verde</li></ul>


## Limpieza

Es necesario un mantenimiento regular del dispositivo. Antes de realizarlo, desconecte siempre el dispositivo.

- Limpie con cuidado el polvo y la suciedad con un paño humedecido.
- Utilice únicamente productos de limpieza desinfectantes no abrasivos.

 **PRECAUCIÓN:** No sumerja el dispositivo en agua ni utilice una cantidad excesiva de líquido.

 **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de mantener el botón limpio para permitir la activación en todo momento.

 **PRECAUCIÓN:** Si el botón presenta daños, debe sustituirse de inmediato para garantizar su correcto funcionamiento.

## Limitación de responsabilidad

mo-vis declina **toda responsabilidad** en caso de lesiones físicas o daños materiales derivados del incumplimiento por parte del usuario o de otras personas de las recomendaciones, advertencias e instrucciones de este manual.



**PRECAUCIÓN:** La instalación del producto debe dejarse exclusivamente en manos de un técnico de servicio cualificado.



**NOTA:** Todos los manuales del usuario de mo-vis están disponibles en <http://www.mo-vis.com>, donde pueden consultarse en formato PDF.



**NOTA:** En caso de incidente grave relacionado con este dispositivo, debe comunicarse de inmediato a mo-vis y a las autoridades competentes del país de residencia del usuario.





mo-vis bv . Biebuyckstraat 15D . 9850 Deinze - Belgium  
www.mo-vis.com . contact@mo-vis.com . +32 9 335 28 60

**Go to our website for more information on our products or share  
your experience with us via email.**

